T026 BÁT NHÃ IX Q449-P54 Chuyển Bất Chuyển

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 449

Phaåm 54: CHUYEÅN BAÁT CHUYEÅN Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån naøy chæ goïi laø khoâng thoaùi chuyeån hay cuõng goïi laø thoaùi chuyeån? Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån naøy ñaõ goïi laø khoâng thoaùi chuyeån, cuõng ñöôïc goïi laø thoaùi chuyeån. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån naøy vì sao ñöôïc goïi laø khoâng thoaùi chuyeån? Vì sao cuõng ñöôïc goïi laø thoaùi chuyeån? Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån naøy chaéc chaén khoâng lui laïi nôi baäc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc..., quyeát chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do nhaân duyeân naøy goïi laø khoâng thoaùi chuyeån. Nhöng ñoái vôùi phaùp töôûng coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Baáy giôø, Thieän Hieän baïch Phaät raèng: –Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp, töôûng naøo coù thoaùi chuyeån maø cuõng goïi laø thoaùi chuyeån? Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi töôûng veà saéc thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån; ñoái vôùi töôûng veà thoï, töôûng, haønh, thöùc coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà saùu noäi xöù, töôûng coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån; ñoái vôùi töôûng veà saùu ngoaïi xöù, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà saùu noäi giôùi, töôûng coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån; ñoái vôùi töôûng veà saùu ngoaïi giôùi, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà saùu thöùc giôùi, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån; ñoái vôùi töôûng veà saùu xuùc, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà caùc thoï do saùu xuùc laøm duyeân sinh ra, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà tham, saân, si, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà caùc kieán thuû, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà saùu phaùp Ba-la- maät-ña, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà taát caû khoâng, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà chaân nhö, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà boán Thaùnh ñeá, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà boán Nieäm truï..., coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà boán Tónh löï..., coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà taùm Giaûi thoaùt..., coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà ba phaùp moân giaûi thoaùt, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà Thaäp ñòa, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån.

Ñoái vôùi töôûng veà naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà möôøi löïc cuûa Phaät... coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà ba möôi hai töôùng cuûa baäc Ñaïi só vaø taùm möôi veû ñeïp, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà quaû Döï löu cho ñeán quaû Ñoäc giaùc Boà-ñeà, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, coù thoaùi chuyeån neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, coù thoaùi chuyeån neân goïi laø thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi töôûng veà caùc phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt vaø Phaät, coù thoaùi chuyeån neân goïi laø thoaùi chuyeån. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån naøy duøng töï töôùng khoâng ñeå quaùn taát caû phaùp. Ñaõ nhaäp vaøo ngoâi Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt cho ñeán chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo coù theå naém baét ñöôïc. Vì chaúng theå naém baét ñöôïc neân khoâng coù söï taïo taùc. Vì khoâng coù söï taïo taùc neân roát raùo chaúng sinh. Vì roát raùo khoâng sinh neân goïi laø Voâ sinh phaùp nhaãn. Do chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn naøy neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, coù nhöõng aùc ma ñeán choã Ñaïi Boà-taùt naøy muoán laøm cho Boà-taùt nhaøm chaùn boû ñaïo quaû Giaùc ngoä cao toät, noùi vôùi Boà-taùt: trí Nhaát thieát trí ngang baèng vôùi hö khoâng, töï töôùng voán khoâng vì taùnh laø khoâng taùnh. Caùc phaùp cuõng vaäy, töï töôùng voán khoâng vì taùnh laø khoâng taùnh neân ngang baèng vôùi hö khoâng. Nhö vaäy taát caû ñeàu ngang baèng vôùi hö khoâng. Trong taùnh töôùng ñeàu laø khoâng aáy, khoâng coù phaùp naøo ñöôïc goïi laø chuû theå chöùng ñaéc, cuõng khoâng phaùp naøo coù theå goïi laø ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc, nôi choán chöùng, thôøi gian chöùng vaø do ñaây maø chöùng cuõng ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Taùnh töôùng cuûa taát caû phaùp ñeàu laø khoâng vaø ngang baèng vôùi khoâng roài, vì sao caùc oâng luoáng chòu khoå cöïc ñeå caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Tröôùc ñaây, caùc oâng ñaõ nghe: “Caùc chuùng Boà-taùt neân caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñeàu laø lôøi ma noùi, chaúng phaûi thaät lôøi Phaät. Caùc oâng neân boû nguyeän ñaïi Boà-ñeà, ñöøng vì taïo lôïi laïc cho taát caû höõu tình maø töï thaân chòu khoå cöïc laâu daøi. Duø haønh caùc thöù khoå haïnh khoù haønh ñeå mong caàu Boà-ñeà nhöng roát cuoäc khoâng theå ñöôïc. Vì sao caùc oâng luoáng chòu cöïc nhoïc nhö theá?” Thieän Hieän, khi nghe nhöõng lôøi traùch cöù nhö theá, caùc Ñaïi Boà-taùt naøy luoân quaùn saùt kyõ vieäc laøm cuûa aùc ma kia. Chuùng muoán phaù hoaïi vaø laøm thoaùi lui taâm ñaïi Boà-ñeà cuûa ta. Ta nay chaúng neân tin nhaän lôøi aáy. Maëc duø taát caû phaùp ngang ñoàng vôùi hö khoâng, taùnh töôùng ñeàu laø khoâng. Nhöng caùc höõu tình

suoát trong ñeâm daøi sinh töû ñaõ chaúng bieát chaúng thaáy, do ñieân ñaûo buoâng lung neân chòu caùc khoå naõo. Ta phaûi mang aùo giaùp coâng ñöùc taùnh töôùng ñeàu khoâng, nhö hö khoâng bao la, mau höôùng tôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vì caùc höõu tình thuyeát phaùp töông öùng, khieán hoï giaûi thoaùt khoûi khoå lôùn cuûa sinh töû, chöùng ñöôïc quaû Döï löu, quaû Nhaát lai, quaû Baát hoaøn, quaû A-la-haùn, hoaëc Ñoäc giaùc Boà-ñeà, hoaëc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, töø luùc môùi phaùt taâm Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ nghe phaùp naøy neân taâm kieân coá, khoâng ñoäng, khoâng chuyeån. Nöông vaøo taâm kieân coá chaúng lay chuyeån aáy, luoân tu haønh ñuùng caùc phaùp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do saùu phaùp Ba-la-maät-ña naøy vò aáy vieân maõn theo töøng phaàn, nhaäp vaøo quaû vò Chaùnh

taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, laïi tu haønh ñuùng caùc phaùp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do ñaây ñöôïc truï nôi baäc khoâng thoaùi chuyeån. Theá neân, duø caùc aùc ma duøng nhieàu thöù möu chöôùc ñeå huûy hoaïi khieán thoaùi lui, nhöng khoâng theå laøm thoaùi lui taâm ñaïi Boà-ñeà maø Boà-taùt ñaõ phaùt. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy vöôït qua caùc baäc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc... vaø taát caû vieäc ma khoâng theå laøm thoaùi chuyeån quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñaõ caàu neân goïi laø khoâng thoaùi chuyeån. Vì xa lìa taát caû söï chaáp thuû, phaân bieät hö voïng caùc phaùp cuûa baäc Nhò thöøa... neân cuõng goïi laø thoaùi chuyeån. Boà-taùt naøy coù ñöôïc hai teân goïi, chaúng phaûi nhö caùc baäc khaùc chæ coù teân goïi laø thoaùi chuyeån. Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu töôùng traïng nôi caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån muoán nhaäp vaøo Sô thieàn ñònh cho ñeán ñeä Töù thieàn ñònh lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán nhaäp vaøo Töø voâ löôïng cho ñeán Xaû voâ löôïng lieàn theo yù vaøo ñöôïc ngay. Muoán nhaäp vaøo ñònh Khoâng voâ bieân xöù cho ñeán ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù thì theo yù vaøo ñöôïc ngay. Muoán nhaäp vaøo boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán nhaäp vaøo Sô giaûi thoaùt cho ñeán Dieät thoï töôûng giaûi thoaùt lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán nhaäp vaøo Sô thaéng xöù cho ñeán Ñeä baùt thaéng xöù lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán nhaäp vaøo ñònh Sô thieàn cho ñeán ñònh Dieät thoï töôûng lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán nhaäp vaøo Sô bieán xöù cho ñeán Ñeä thaäp bieán xöù lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán nhaäp vaøo ba phaùp moân giaûi thoaùt lieàn tuøy yù vaøo ñöôïc. Muoán phaùt khôûi naêm Thaàn thoâng lieàn tuøy yù phaùt khôûi. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy tuy nhaäp vaøo boán Tónh löï cho ñeán phaùt khôûi naêm Thaàn thoâng nhöng chaúng thoï quaû aáy. Do yeáu toá naøy neân chaúng theo tónh löï, voâ löôïng maø sinh, cho ñeán do uy löïc cuûa dieät ñònh vaø caùc coâng ñöùc khaùc maø sinh, cuõng chaúng chöùng quaû Döï löu, hoaëc quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn hoaëc Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Vì muoán taïo lôïi laïc cho caùc höõu tình neân tuøy theo yù, muoán thoï thaân ôû nôi naøo thì tuøy theo sôû nguyeän aáy ñeàu ñöôïc thaønh töïu. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu töôùng traïng nôi caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi

chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thaønh töïu taùc yù Voâ thöôïng Boà-ñeà, luoân luoân chaúng xa lìa taâm ñaïi Boà-ñeà, chaúng coi troïng saéc; chaúng coi troïng thoï, töôûng, haønh, thöùc. Chaúng coi troïng nhaõn xöù cho ñeán yù xöù. Chaúng coi troïng saéc xöù cho ñeán phaùp xöù. Chaúng coi troïng nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi. Chaúng coi troïng saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi. Chaúng coi troïng nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi. Chaúng coi troïng nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc. Chaúng coi troïng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Chaúng coi troïng caùc töôùng. Chaúng coi troïng choã nöông töïa. Chaúng coi troïng baïn giuùp ñôõ. Chaúng coi troïng Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Chaúng coi troïng boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Chaúng coi troïng boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo. Chaúng coi troïng taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä vaø möôøi Bieán xöù. Chaúng coi troïng phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Chaúng coi troïng boán Thaùnh ñeá. Chaúng coi troïng möôøi taùm phaùp khoâng. Chaúng coi troïng chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Chaúng coi troïng möôøi ñòa. Chaúng coi troïng naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Chaúng coi troïng möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Chaúng coi troïng phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Chaúng coi troïng taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát

caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Chaúng coi troïng trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Chaúng coi troïng baäc Thanh vaên, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt vaø Nhö Lai. Chaúng coi troïng söï ñem laïi thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Chaúng coi troïng taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Chaúng coi troïng söï thaáy nhieàu Ñöùc Phaät. Chaúng coi troïng vieäc gieo troàng caùc caên laønh. Vì sao? Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy hieåu roõ taùnh töôùng cuûa taát caû phaùp: taùnh töôùng ñeàu laø khoâng, ngang baèng vôùi hö khoâng vaø hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc, neân chaúng thaáy coù phaùp naøo ñeå sinh taâm coi troïng. Chuû theå sinh, ñoái töôïng ñöôïc sinh, thôøi gian sinh vaø nôi choán sinh hay do ñaáy maø sinh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Thieän Hieän, taát caû phaùp naøy ñoàng ñaúng vôùi hö khoâng, töï töôùng voán khoâng, khoâng taùnh laøm taùnh. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu taùc yù Voâ thöôïng Boà-ñeà, thöôøng chaúng xa lìa taâm ñaïi Boà-ñeà. Boán oai nghi cuûa thaân: ra vaøo qua laïi, ñöa chaân caát böôùc, taâm khoâng taùn loaïn oai nghi, ñi, ñöùng, ngoài, naèm, tieán, döøng, thao taùc, laøm vieäc ñeàu truï nôi chaùnh nieäm. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, vì muoán laøm lôïi ích cho caùc höõu tình neân thò hieän ôû taïi gia, theo phöông tieän thieän xaûo, duø höôûng thuï naêm thöù duïc laïc nhöng trong aáy chaúng sinh ñaém nhieãm, ñeàu vì giuùp ích cho caùc höõu tình. Nghóa laø caùc höõu tình caàn aên cho aên, caàn uoáng cho uoáng, caàn y phuïc cho y phuïc, caàn xe cho xe, cho ñeán taát caû vaät caàn duøng ñeàu caáp cho, khieán hoï maõn nguyeän. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy töï haønh Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng khuyeân

ngöôøi haønh Boá thí ba-la-maät-ña, thöôøng khen ngôïi ñuùng phaùp haønh Boá thí ba-la-maät-ña, hoan hyû taùn thaùn ngöôøi haønh Boá thí ba-la-maät-ña, cho ñeán töï haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng khuyeân ngöôøi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thöôøng khen ngôïi ñuùng phaùp haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoan hyû taùn thaùn ngöôøi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thò hieän ôû taïi gia, duøng dieäu löïc cuûa thaàn thoâng hoaëc cuûa ñaïi nguyeän naém giöõ caùc thöù cuûa caûi baûy baùu ñaày caû chaâu Thieäm-boä, cho ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn duøng ñeå cuùng döôøng Phaät, Phaùp, Taêng baûo vaø boá thí cho caùc loaøi höõu tình ngheøo thieáu. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thò hieän ôû taïi gia nhöng thöôøng tu phaïm haïnh, troïn khoâng thoï duïng caùc caûnh giôùi duïc laïc. Tuy ñang thuï höôûng caùc thöù quyù baùu nhöng trong aáy chaúng sinh ñaém nhieãm. Vaû laïi, khi thoï höôûng duïc laïc vaø caùc cuûa baùu, quyeát khoâng böùc baùch caùc loaøi höõu tình, laøm hoï sinh saàu khoå. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñöôïc thaàn Döôïc-xoa caàm chaøy Kim cang luoân theo hai beân aâm thaàm gia hoä, thöôøng nghó raèng: “Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng bao laâu nöõa seõ chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ta nguyeän luoân aâm thaàm theo hoä veä.” Cho ñeán khi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thöôøng coù naêm nhoùm thaàn caàm chaøy Kim cang theo saùt baûo veä, khoâng luùc naøo rôøi. Ngöôøi vaø phi nhaân... ñeàu khoâng theå haïi ñöôïc. Caùc chuùng Trôøi, Ma, Phaïm vaø caùc chuùng ôû theá gian cuõng khoâng ai coù theå duøng baát cöù caùch naøo ñeå phaù hoaïi taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñaõ phaùt. Do yeáu toá naøy neân cho ñeán khi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thaân taâm Ñaïi Boà-taùt an oån, khoâng öu phieàn. Thieän Hieän, naêm caên theá gian cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng khoâng khuyeát giaûm. Ñoù laø maét, tai, muõi, löôõi vaø thaân. Naêm caên xuaát theá gian goàm loøng tin, tinh taán, nieäm,

ñònh, tueä cuõng khoâng khuyeát giaûm. Thieän Hieän, thaân theå cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy vieân maõn, töôùng haûo trang nghieâm. Caùc coâng ñöùc cuûa taâm nieäm nieäm taêng tieán, cho ñeán khi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thöôøng laøm baäc thöôïng só, chaúng laøm haøng haï só. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, vì sao noùi Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng laøm baäc thöôïng só, chaúng laøm haøng haï só? Phaät daïy: –Thieän Hieän, taát caû phieàn naõo cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng coøn hieän tieàn, coâng ñöùc taêng tieán trong töøng saùt-na cho ñeán khi ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baát cöù luùc naøo, taâm cuõng khoâng taùn loaïn. Theá neân, Ta noùi thöôøng laøm baäc thöôïng só, chaúng laøm haøng haï só. Laïi nöõa Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu taùc yù quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng khoâng xa lìa taâm ñaïi Boà-ñeà, luoân tu thanh tònh thaân maïng, chaúng haønh chuù thuaät, y döôïc, xem boùi vaø caùc vieäc taø maïng. Chaúng vì danh lôïi chuù yeám caùc quyû thaàn khieán

baét nam nöõ hoûi ñieàm toát xaáu, cuõng chaúng chuù yeám cho nam nöõ lôùn nhoû, baøng sinh, quyû... hieän ra vieäc kyø dò. Cuõng chaúng xem töôùng, tuoåi thoï daøi ngaén, tieàn taøi, ñòa vò nam nöõ vaø caùc vieäc thieän aùc. Cuõng chaúng ñoaùn tröôùc laïnh noùng, ñöôïc muøa, maát muøa, laønh döõ toát xaáu, laøm naõo loaïn, meâ hoaëc höõu tình. Cuõng chaúng duøng chuù caám hoøa hôïp thuoác thang taø ñaïo trò beänh, keát haûo vôùi quyù nhaân. Cuõng chaúng vì ngöôøi laøm coâng vieäc thoâng giao, hieän töôùng thaân höõu, theo lôïi caàu danh, haõy coøn chaúng coù taâm tham ñaém nhìn ngaém nam nöõ noùi cöôøi ñuøa giôõn, huoáng hoà laø coù nhöõng vieäc khaùc. Cuõng chaúng cung kính, cuùng döôøng quyû thaàn. Theá neân Ta noùi: “Thöôøng laøm baäc thöôïng só, chaúng laøm haøng haï só.” Vì sao? Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy bieát taát caû phaùp taùnh töôùng ñeàu khoâng. Trong taùnh töôùng khoâng aáy, chaúng thaáy coù töôùng. Vì khoâng thaáy töôùng neân xa lìa caùc loaïi taø maïng, chuù thuaät, y döôïc, xem töôùng, chæ caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng laøm lôïi ích cho caùc höõu tình. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, ñoái vôùi töôûng veà caùc thöù vaên chöông, kyõ ngheä cuûa theá gian, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån tuy raát thieän xaûo nhöng chaúng öa ñaém. Vì sao? Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaáu roõ taùnh, töôùng taát caû cuûa phaùp ñeàu laø khoâng. Trong taùnh töôùng khoâng naøy, theá gian hieän coù caùc thöù vaên chöông, kyõ ngheä ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Vaû laïi, vaên chöông, kyõ ngheä theá gian ñeàu laø lôøi taïp ueá, thuoäc veà taø maïng. Theá neân Boà-taùt bieát maø khoâng laøm. Thieän Hieän, ñoái vôùi töôûng veà caùc saùch luaän cuûa theá tuïc, ngoaïi ñaïo, Ñaïi Boà-taùt naøy tuy cuõng bieát raát gioûi nhöng chaúng öa ñaém. Vì sao? Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaáu roõ taát caû phaùp ñeàu roát raùo khoâng. Trong söï roát raùo khoâng aáy, taát caû saùch luaän ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Vaû laïi, phaàn nhieàu söï lyù ñaõ noùi trong caùc saùch luaän cuûa theá tuïc vaø ngoaïi ñaïo coù theâm bôùt, chaúng thuaän hôïp vôùi ñaïo cuûa Boà-taùt, ñeàu thuoäc vaøo loaïi hyù luaän

taïp ueá, neân caùc Boà-taùt bieát maø chaúng öa. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån coøn coù nhöõng haønh ñoäng khaùc nöõa ñeå bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Ta seõ phaân bieät giaûi noùi cho oâng. OÂng haõy laéng nghe, suy nghó cho kyõ. Thieän Hieän thöa: –Cuùi xin Ñöùc Theá Toân giaûng noùi! Ñaïi chuùng, chuùng con doác loøng muoán nghe. Phaät daïy: –Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hieåu roõ caùc phaùp ñeàu khoâng coù sôû höõu, thöôøng khoâng xa lìa taùc yù Boà-ñeà, chaúng öa xem xeùt luaän noùi veà caùc uaån, xöù, giôùi. Vì sao? Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi töôûng veà lyù taùnh töôùng ñeàu khoâng cuûa uaån, xöù, giôùi ñaõ suy nghó roát raùo vaø thoâng suoát hoaøn toaøn. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng öa xem xeùt, luaän noùi veà caùc söï vieäc. Vì sao? Ñoái vôùi töôûng veà taát caû söï vieäc, taùnh töôùng ñeàu khoâng, Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ suy nghó roát raùo vaø thoâng suoát hoaøn toaøn. Thieän Hieän,

Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng öa xem xeùt luaän noùi veà vieäc cuûa vua chuùa, trieàu ñình. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy truï nôi baûn taùnh khoâng, chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo coù töôùng hôn thua, sang heøn. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt luaän noùi veà vieäc giaëc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy truï nôi töï töôùng khoâng, chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo coù töôùng ñöôïc maát, ban cho hay cöôùp ñoaït. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt luaän noùi veà vieäc quaân. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy truï nôi baûn taùnh khoâng, chaúng thaáy caùc phaùp coù töôùng nhieàu ít, hôïp tan. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt, luaän noùi veà vieäc chieán tranh. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy an truï hoaøn toaøn vaøo chaân nhö nôi taát caû phaùp khoâng, chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo coù töôùng maïnh yeáu, thöông giaän. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt, luaän noùi vieäc cuûa thaønh aáp. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy truï vaøo neûo khoâng cuûa caûnh khoâng giôùi, chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo coù töôùng tuøy thuoäc hay chaúng tuøy thuoäc, toát hay xaáu. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt luaän noùi veà chuyeän xoùm laøng. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy truï nôi neûo khoâng cuûa taát caû phaùp, chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo coù töôùng theâm bôùt hay hôïp tan. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt luaän noùi veà vieäc cuûa quoác ñoä. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy an truù nôi thaät teá, chaúng thaáy caùc phaùp coù töôùng thuoäc hay chaúng thuoäc ñaây kia. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt luaän noùi veà vieäc cuûa ngaõ, höõu tình cho ñeán söï hieåu bieát, söï nhaän thaáy. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy truï nôi roát raùo khoâng, hoaøn toaøn chaúng thaáy töôùng sai khaùc cuûa ngaõ cho ñeán chaúng thaáy coù moät chuû theå ñoäc laäp naøo hoaëc coù hoaëc khoâng. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng muoán xem xeùt luaän noùi veà töôùng haûo. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy hoaøn toaøn an truù nôi voâ töôùng, chaúng thaáy caùc phaùp coù töôùng ñeïp, coù töôùng xaáu khaùc nhau. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng öa xem xeùt luaän noùi veà vieäc theá gian nhö vaäy... Chæ öa xem xeùt, luaän noùi veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu

xa xa lìa caùc töôùng, chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng khoâng xa lìa taùc yù töông öùng trí Nhaát thieát trí, tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, lìa vieäc tham, boûn seûn. Tu haønh Tònh giôùi ba-la-maät-ña lìa vieäc phaù giôùi. Tu haønh An nhaãn ba-la-maät-ña lìa vieäc giaän döõ. Tu haønh Tinh taán ba-la- maät-ña lìa vieäc bieáng nhaùc. Tu haønh Tónh löï ba-la-maät-ña lìa neûo taùn loaïn dao ñoäng. Tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña lìa neûo aùc tueä. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy tuy haønh taát caû phaùp laø khoâng, nhöng öa muoán chaùnh phaùp, chaúng öa phi phaùp haèng nguyeän laøm lôïi ích taát caû höõu tình. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy tuy haønh phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, nhöng thöôøng khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Tam baûo taïo lôïi ích an vui cho taát caû höõu tình. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy tuy haønh töôùng moät vò cuûa caùc phaùp: chaân nhö, phaùp giôùi nhöng thích khen ngôïi caùc loaïi coâng ñöùc cuûa chaân nhö, phaùp giôùi. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy bieát caùc phaùp

roát raùo ñeàu laø khoâng, nhöng laïi meán chuoäng baïn laønh, xa lìa baïn aùc. Baïn laønh laø chö Phaät, Boà-taùt. Hoaëc caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa... coù theå giaùo hoùa vaø an laäp höõu tình moät caùch hoaøn haûo, khieán hoï höôùng tôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät neân cuõng goïi laø baïn laønh. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng öa gaàn guõi taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Neáu nghe Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñang thuyeát phaùp ôû theá giôùi khaùc lieàn duøng nguyeän löïc sinh qua theá giôùi aáy, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen, laéng nghe vaø thoï nhaän chaùnh phaùp. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy hoaëc ngaøy, hoaëc ñeâm thöôøng chaúng xa lìa taùc yù nieäm Phaät, thöôøng chaúng xa lìa taùc yù nghe phaùp. Do nhaân duyeân naøy, duø Ñöùc Theá Toân hieän ñang thuyeát chaùnh phaùp ôû quoác ñoä naøo, vò aáy lieàn nöông vaøo nguyeän löïc sinh ñeán nöôùc ñoù, hoaëc duøng thaàn thoâng ñeán ñoù nghe phaùp. Do nhaân duyeân aáy, caùc Ñaïi Boà-taùt naøy ñôøi ñôøi kieáp kieáp duø sinh ñeán choã naøo cuõng chaúng lìa Phaät, thöôøng ñöôïc nghe chaùnh phaùp, khoâng giaùn ñoaïn. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy luoân taïo lôïi laïc cho caùc höõu tình neân duø thöôøng hieän khôûi ñònh Sô tónh löï cho ñeán ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù, nhöng vaãn duøng phöông tieän thieän xaûo khôûi taâm veà Duïc giôùi ñeå daïy möôøi neûo nghieäp thieän cho caùc höõu tình, cuõng tuøy theo nguyeän löïc sinh vaøo quoác ñoä hieän coù Ñöùc Phaät thuoäc Duïc giôùi ñeå cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen chö Phaät Theá Toân vaø laéng nghe chaùnh phaùp, tu caùc haïnh thuø thaéng. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thöôøng tu Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; thöôøng haønh phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; thöôøng haønh chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; thöôøng haønh Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; thöôøng tu boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; thöôøng tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; thöôøng tu taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; thöôøng tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; thöôøng tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; thöôøng tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; thöôøng tu möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; thöôøng tu phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; thöôøng tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; thöôøng tu taát caû haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; thöôøng caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naø ôû nôi ñòa cuûa mình thöôøng khoâng khôûi leân söï nghi hoaëc, chaúng nghó: “Ta laø baäc khoâng thoaùi chuyeån, ta chaúng phaûi laø baäc khoâng thoaùi chuyeån.” Vì sao? Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng thaáy coù chuùt phaùp naøo ñeå noùi laø coù thoaùi chuyeån hoaëc noùi khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng coù meâ laàm, nghi ngôø ñoái vôùi phaùp trong quaû vò cuûa chính mình. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi ñòa vò cuûa mình ñaõ hieåu moät caùch roát raùo, ñaõ

thoâng suoát hoaøn toaøn. Thieän Hieän, nhö baäc Döï löu truï nôi quaû Döï löu khoâng nghi khoâng hoaëc ñoái vôùi phaùp cuûa chính quaû aáy. Baäc Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc vaø caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñeàu truï nôi quaû cuûa rieâng mình vaø cuõng khoâng nghi khoâng laàm ñoái vôùi phaùp cuûa chính quaû aáy. Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi caùc phaùp thuoäc ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån maø chính vò aáy ñang truù thì bieát roõ, thaáy roõ, khoâng coøn meâ laàm nghi ngôø. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy truï trong ñòa vò aáy ñeå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, tu caùc coâng ñöùc. Neáu coù vieäc ma khôûi leân lieàn ñöôïc giaùc tri nhöng chaúng theo söï daãn duï cuûa vieäc ma maø chuyeån ñoåi, coù theå deïp tröø hoaøn toaøn caùc loaïi vieäc ma laøm cho coâng ñöùc tu haønh khoâng bò chöôùng ngaïi. Thieän Hieän, nhö coù ngöôøi taïo nghieäp voâ giaùn. Taâm voâ giaùn kia luoân theo saùt keû aáy cho ñeán luùc maïng chung cuõng chaúng rôøi boû. Vì sao? Thieän Hieän, vì noù hay phaùt sinh ñeå taïo nghieäp voâ giaùn, do theá löïc taêng theâm neân chuyeån bieán maõi cho ñeán khi qua ñôøi cuõng khoâng theå cheá phuïc ñöôïc. Giaù nhö coù taâm toát khaùc cuõng khoâng theå ngaên chaën ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng nhö vaäy. Khi an truï nôi töï ñòa, taâm chaúng dao ñoäng vaø khoâng coù söï phaân bieät, neân khoâng bò caùc chuùng Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc ôû theá gian xoay chuyeån. Vì sao? Thieän Hieän, vì taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy vöõng vaøng, vöôït qua caùc chuùng Trôøi, Ngöôøi, Ma, Phaïm, A-toá-laïc... ôû theá gian, ñaõ nhaäp vaøo baäc Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt an truï quaû vò khoâng thoaùi chuyeån, ñaõ ñöôïc thaàn thoâng thuø thaéng cuûa Boà-taùt ñeå ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen chö Phaät Theá Toân vaø caùc ñeä töû Phaät, laéng nghe chaùnh phaùp, ôû choã chö Phaät gieo troàng caên laønh, thænh hoûi phaùp nghóa maø Boà-taùt ñaõ hoïc. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy an truï nôi töï ñòa, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø caùc phaùp laønh. Neáu coù vieäc ma lieàn bieát ngay, quyeát khoâng chuyeån ñoåi theo vieäc ma aáy, duøng phöông tieän thieän xaûo taäp trung caùc vieäc ma vaøo trong thaät teá, roài duøng phöông tieän dieät tröø. Ñoái vôùi phaùp nôi töï ñòa khoâng meâ laàm, nghi ngôø. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy bieát taát caû phaùp ñeàu vaøo thaät teá, thoâng suoát thaät teá, chaúng phaûi moät, chaúng phaûi nhieàu. ÔÛ trong thaät teá, khoâng coù söï phaân bieät. Vì khoâng coøn meâ laàm, nghi ngôø ñoái vôùi thaät teáù neân ñoái vôùi phaùp nôi töï ñòa cuõng khoâng coøn do döï. Thieän Hieän, neáu coù chuyeån thaân thoï sinh thì Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng chaúng thoaùi lui ñoái vôùi thaät teá, quyeát khoâng phaùt khôûi taâm höôùng tôùi Thanh vaên vaø baäc Ñoäc giaùc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy bieát töï töôùng taát caû phaùp ñeàu laø khoâng. Trong caùi khoâng naøy, chaúng thaáy coù phaùp naøo hoaëc sinh, hoaëc dieät, hoaëc nhieãm, hoaëc tònh. Thieän Hieän, cho ñeán khi chuyeån thaân, Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng chaúng nghi ngôø: Ta seõ ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät hay seõ khoâng ñaéc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy thoâng suoát töï töôùng cuûa taát caû phaùp ñeàu laø khoâng, töùc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy an truù nôi töï ñòa, chaúng theo duyeân

beân ngoaøi. Ñoái vôùi phaùp nôi töï ñòa khoâng ai coù theå huûy hoaïi ñöôïc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu trí

khoâng dao ñoäng, trí khoâng thoaùi lui. Taát caû duyeân aùc khoâng theå khuynh ñaûo ñöôïc. Thieän Hieän, neáu coù aùc ma giaû hình daïng Phaät ñi ñeán choã Boà-taùt naøy noùi: “Nay oâng neân caàu quaû A-la-haùn, chaám döùt caùc laäu, chöùng nhaäp Nieát-baøn. OÂng chöa ñöôïc thoï kyù ñaïi Boà-ñeà, cuõng chöa chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn. Nay oâng chöa coù caùc haønh töôùng cuûa baäc khoâng thoaùi chuyeån. Nhö Lai khoâng neân thoï kyù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cho oâng. OÂng phaûi coù ñuû haønh töôùng cuûa baäc khoâng thoaùi chuyeån môùi coù theå mong Phaät thoï kyù quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy nghe nhöõng lôøi naøy roài, taâm chaúng dao ñoäng, chaúng thoaùi lui, chaúng söûng soát, chaúng sôï haõi. Ñaïi Boà-taùt naøy phaûi töï chöùng bieát: chaéc chaén ta ñaõ ñöôïc chö Phaät Theá Toân trong quaù khöù thoï kyù ñaïi Boà-ñeà. Vì sao? Vì Boà-taùt ñaõ thaønh töïu caùc thaéng phaùp nhö vaäy thì nhaát ñònh Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc seõ thoï kyù ñaïi Boà-ñeà. Ta ñaõ thaønh töïu caùc thaéng phaùp nhö vaäy leõ naøo Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chaúng thoï kyù cho ta. Theá neân, chaéc chaén ta ñöôïc chö Phaät quaù khöù thoï kyù ñaïi Boà-ñeà. Thieän Hieän, ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt naøy, neáu coù aùc ma hoaëc tay chaân cuûa ma giaû daïng Ñöùc Phaät ñeán choã Boà-taùt naøy vaø thoï kyù baäc Thanh vaên cho Boà-taùt, hoaëc thoï kyù baäc Ñoäc giaùc cho Boà-taùt, baûo Boà-taùt: “Thieän nam töû, oâng caàn gì quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø chòu khoå lôùn laâu daøi, luaân hoài sinh töû! Haõy mau chöùng Voâ dö Nieát-baøn, chaám döùt sinh töû, an vui hoaøn toaøn.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt nghe lôøi aáy roài, beøn nghó: “Chaéc chaén ñaây laø aùc ma hoaëc tay chaân cuûa ma, giaû hình daïng hình Phaät ñeå quaáy nhieãu taâm ta, thoï kyù cho ta baäc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc, khieán ta thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Nhaát ñònh khoâng coù chö Phaät naøo daïy caùc Boà-taùt höôùng tôùi Thanh vaên vaø baäc Ñoäc giaùc maø lìa boû quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt naøy, neáu coù aùc ma hoaëc tay chaân cuûa ma giaû daïng Ñöùc Phaät noùi vôùi Boà-taùt: “Kinh ñieån Ñaïi thöøa maø oâng ñaõ naém giöõ chaúng phaûi Phaät thuyeát, cuõng chaúng phaûi ñeä töû cuûa Phaät thuyeát. Ñoù laø caùc aùc ma hoaëc caùc ngoaïi ñaïo vì doái gaït oâng neân noùi nhö vaäy. Nay oâng chôù neân naém giöõ, ñoïc tuïng.” Ñaïi Boà-taùt naøy nghe lôøi aáy roài, beøn nghó: “Chaéc chaén ñaây laø aùc ma hay ñoàng hoïc cuûa ma khieán ta chaùn boû quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñaõ caàu, neân noùi kinh ñieån Ñaïi thöøa saâu xa kia chaúng phaûi Phaät thuyeát, cuõng chaúng phaûi ñeä töû cuûa Nhö Lai ñaõ thuyeát. Vì sao? Vì lìa kinh ñieån naøy maø coù theå chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì chaéc chaén khoâng coù leõ ñoù.” Thieän Hieän, phaûi bieát Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ an truù nôi baäc khoâng thoaùi chuyeån, ñöôïc chö Phaät quaù khöù thoï kyù ñaïi Boà-ñeà laâu roài. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu ñaày ñuû caùc haønh töôùng cuûa baäc khoâng thoaùi chuyeån. Neáu caùc Boà-taùt thaønh töïu caùc haønh töôùng nhö vaäy, phaûi bieát ñaõ ñöôïc thoï kyù ñaïi Boà-ñeà, taát ñaõ an truù nôi quaû vò khoâng thoaùi chuyeån. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh töôùng nhö

vaäy phaûi bieát laø Ñaïi Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñeàu thaâu nhaän chaùnh phaùp, hoä trì chaùnh phaùp, chaúng tieác thaân maïng, huoáng gì cuûa caûi baø con. Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng nghó: “Ta thaø lìa boû baø con, baïn beø, cuûa caûi vaø thaân maïng mình quyeát khoâng lìa boû chaùnh phaùp cuûa chö Phaät. Vì sao? Vì baø con, baïn beø, cuûa caûi vaø thaân maïng mình ñôøi ñôøi thöôøng coù, raát deã ñöôïc. Coøn chaùnh phaùp cuûa chö Phaät traêm ngaøn muoân kieáp môùi ñöôïc gaëp moät laàn. Gaëp ñöôïc chaùnh phaùp nhö ñeâm daøi sinh töû gaëp lôïi laïc lôùn neân ta nhaát ñònh phaûi sieâng naêng hoä trì.”

Thieän Hieän, khi hoä trì chaùnh phaùp, Ñaïi Boà-taùt naøy phaûi nghó: “Ta khoâng chæ hoä trì chaùnh phaùp cuûa moät Ñöùc Phaät hay hai Ñöùc Phaät cho ñeán traêm ngaøn Ñöùc Phaät maø hoä trì chaùnh phaùp cuûa taát caû chö Phaät khaép möôøi phöông ba ñôøi, laøm chaùnh phaùp khoâng bò toån giaûm.” Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, nhöõng gì laø chaùnh phaùp chö Phaät? Taïi sao Ñaïi Boà-taùt naøy hoä trì chaúng tieác thaân maïng? Phaät daïy: –Thieän Hieän, taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ giaùc ngoä, ñaõ giaûng noùi taát caû phaùp khoâng, nhö vaäy goïi laø chaùnh phaùp cuûa chö Phaät. Coù haøng ngu si cheâ bai, huûy baùng raèng: “Ñaây chaúng phaûi laø phaùp, chaúng phaûi laø Tyø-naïi-da, chaúng phaûi laø Thaùnh giaùo maø Ñaáng Thieân Nhaân Sö ñaõ noùi. Tu haønh phaùp naøy chaúng chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chaúng chöùng Nieát-baøn roát raùo an vui.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy hoä trì phaùp naøy chaúng tieác thaân maïng, thöôøng nghó: “Chö Phaät ñaõ noùi: Taát caû phaùp khoâng laø choã quay veà nöông töïa cuûa caùc höõu tình. Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cöùu caùc höõu tình khoûi sinh, giaø, beänh, cheát, giuùp hoï ñaït ñöôïc Nieát-baøn an vui hoaøn toaøn, neân phaûi hoä trì chaúng tieác thaân maïng.” Laïi nghó: “Ta cuõng ôû trong soá caùc Ñöùc Phaät ñôøi vò lai. Ñöùc Phaät ñaõ thoï kyù ñaïi Boà- ñeà cho ta. Do nguyeân nhaân naøy chaùnh phaùp cuûa chö Phaät töùc laø chaùnh phaùp cuûa ta, ta phaûi hoä trì chaúng tieác thaân maïng. ÔÛ ñôøi vò lai, khi thaønh Phaät, ta cuõng seõ vì höõu tình thuyeát caùc phaùp khoâng nhö vaäy.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaáy ñöôïc lôïi ích vaø yù nghóa cuûa vieäc hoä trì chaùnh phaùp maø Nhö Lai ñaõ thuyeát neân chaúng tieác thaân maïng, cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thöôøng khoâng löôøi boû. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu caùc haønh töôùng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån nghe chaùnh phaùp maø caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ thuyeát, khoâng coù meâ laàm, nghi ngôø, nghe roài naém giöõ, thöôøng khoâng queân maát cho ñeán khi chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ chöùng ñöôïc Ñaø-la-ni moät caùch roát raùo. Baáy giôø, Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ chöùng ñöôïc nhöõng Ñaø-la-ni naøo maø nghe chaùnh phaùp cuûa caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc thuyeát giaûng khoâng coù meâ laàm nghi ngôø, nghe roài naém giöõ khoâng queân maát? Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ ñöôïc Ñaø-la-ni Voâ taän

taïng, Ñaø-la-ni Haûi aán, Ñaø- la-ni Lieân hoa chuùng taïng... neân nghe caùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc thuyeát chaùnh phaùp khoâng coù meâ laàm nghi ngôø, nghe roài naém giöõ thöôøng chaúng queân maát. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Ñaïi Boà-taùt naøy chæ nghe chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc thuyeát giaûng maø khoâng coù meâ hoaëc nghi ngôø, nghe roài naém giöõ thöôøng chaúng queân maát, hay coøn nghe chaùnh phaùp maø Boà-taùt, Ñoäc giaùc, Thanh vaên caùc haøng Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, A-toá-laïc... thuyeát giaûng cuõng khoâng meâ laàm nghi ngôø, nghe roài naém giöõ thöôøng chaúng queân maát?

Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy nghe taát caû aâm thanh, ngoân ngöõ, vaên töï, nghóa lyù cuûa taát caû höõu tình vaø hieåu roõ ñöôïc heát, khoâng coù meâ laàm nghi ngôø, ñeán taän cuøng ñôøi vò lai cuõng chaúng queân maát. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ ñöôïc Ñaø-la-ni Voâ taän taïng... giöõ gìn ñieàu ñaõ thuyeát laøm cho khoâng queân maát. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh töôùng nhö vaäy thì bieát laø Ñaïi Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån.

M

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.